



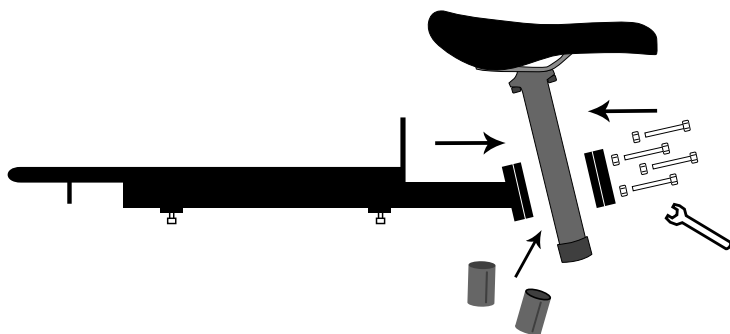
LONGUS®

**NOSIČ
CSOMAGTARTÓ
БАГАЖНИК
PORTBAGAJ
BAGAŻNIK
CARRIER**

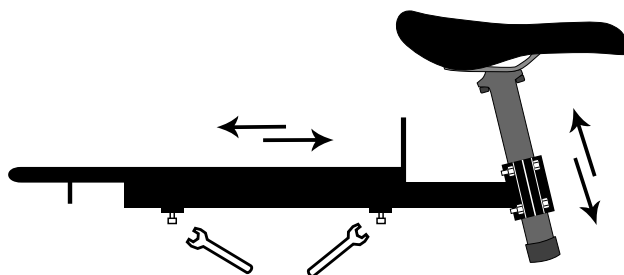
22318

Návod
Felszerelési útmutató
Инструкция
Instrucțiuni
Instrukcija
Instructions

1



2



- SK** **NOSIČ NA SEDLOVKU** - Návod: Upevnite nosič na sedlovku pomocou priložených skrutiek a matíc. Nastavte správnu pozíciu nosiča a dôkladne utiahnite skrutky a matice. Dĺžka nosiča je nastaviteľná. Povoľte skrutky na spodnej časti nosiča, nastavte potrebnú dĺžku nosiča a skrutky dôkladne utiahnite. Maximálna nosnosť nosiča je 15 kg. Na montáž nosiča je potrebná zručnosť a špeciálne náradie. Odporúčame montáž zveriť kvalifikovanému mechanikovi alebo špecializovanému servisu.
- CZ** **NOSIČ NA SEDLOVKU** - Návod: Připevněte nosič na sedlovku. Použijte originální přiložené šrouby matky. Nastavte pozici nosiče na sedlovce a pečlivě šrouby utáhněte. Délka nosiče je nastavitelná. Odšroubujte šrouby vespod nosiče a nastavte délku ramene na požadovanou délku. Utáhněte šrouby. Maximální nosnost je stanovena na 15 kg. Pro montáž je zapotřebí zvláštní nářadí a zkušenosti. Doporučujeme provést sestavení a montáž specializovaným servisem.
- UA** **БАГАЖНИК НА ПОДСЕДЕЛЬНИЙ ШТЫРЬ** - Инструкция: установите багажник на подседельный штырь используя комплект крепежных болтов. Отрегулируйте положения багажника и затем аккуратно затяните болты. Длина выноса багажника регулируется. Открутите винты с нижней стороны багажника и установите необходимую длину, затем аккуратно затяните болты. Максимальный вес груза не более 15кг. Установку багажника рекомендуется производить квалифицированным механиком или в сервисном центре.
- H** **NYEREGCSŐRE SZERELHETŐ CSOMAGTARTÓ** - Felszerelési útmutató: Rögzítse a csomagtartót a nyeregcsőre a mellékelt csavarokkal és anyákkal. Állítsa be a csomagtartó pozícióját a nyeregcsövön és gondosan húzza meg a csavarokat. A csomagtartó hossza állítható. Lazítsa meg a csavarokat a csomagtartó alján és állítsa be megfelelő hosszra, majd gondosan húzza meg a csavarokat. A csomagtartó maximális teherbírása 15 kilogramm. Speciális szerszámokra és jártasságra van szükség a csomagtartó felszereléséhez és beállításához, ezért azt tanácsoljuk, hogy ezt erre szakosodott kerékpárszervizben, szakemberrel végeztesse el.
- RO** **PORTBAGAJ PE TIJA DE ȘA** - Montați portbagajul pe tija de șa folosind șuruburile și piulițele respective. Ajustați poziția portbagajului pe tija de șa și strângeți cu atenție șuruburile. Lungimea brațului portbagajului este ajustabilă. Desfaceți șuruburile brațului portbagajului, ajustați-l la lungimea necesară și strângeți șuruburile cu atenție. Greutatea maximă admisă pentru portbagaj este 15 kg. Pentru montarea portbagajului sunt necesare scule speciale. Se recomandă instalarea de către un mecanic specializat.
- PL** **BAGAŻNIK MONTOWANY NA WSPORNIKU SIODŁA** - Instrukcja: Zamocuj bagażnik na wsporniku siodła korzystając z dołączonych śrub i nakrętek. Wyreguluj ustawienie bagażnika na wsporniku siodła i mocno dokręć śruby. Długość ramienia bagażnika można regulować. Odkręć śruby pod spodem bagażnika i dostosuj ramię bagażnika wg potrzeb, a następnie mocno dokręć śruby. Maksymalne obciążenie bagażnika to 15kg. Do montażu bagażnika wymagane są specjalne narzędzia i umiejętności. Zalecamy montaż bagażnika przez wykwalifikowanego mechanika lub punkt serwisowy.
- GB** **CARRIER FOR SEATPOST** - Instructions: Mount carrier on seatpost using attached screws and nuts. Adjust the position of carrier on seatpost and tighten screws carefully. Arm length of carrier is adjustable. Unscrew the screws on bottom of carrier and adjust arm of carrier to proper length and tighten the screws carefully. Maximum load weight of carrier is 15 kg. Special tools and skills are needed for assembling and mounting the carrier. We recommend carrier to be assembled by qualified mechanic or by specialized service.